

Bezpečnostní spínač



CZ Návod k používání



Intro

EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den angegebenen Normen und Richtlinien übereinstimmt.

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare on our sole accountability that this product conforms to the standards and guidelines stated.

DECLARATION EU DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est conforme aux normes et directives indiquées.

DECLARACION DE CONFORMIDAD EU

Declaramos, bajo nuestra responsabilidad exclusiva, que este producto cumple con las normas y directivas mencionadas.

DICHARAZIONE DI CONFORMITÀ EU

Dichiaro su nostra unica responsabilità, che questo prodotto è conforme alle norme ed alle direttive indicate.

EU-KONFORMITEITSVERKLARING

Wij verklaren in eigen verantwoordelijkheid dat dit product overeenstemt met de van toepassing zijnde normen en richtlijnen.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EU

Declaramos, sob responsabilidade exclusiva, que o presente produto está conforme com as Normas e Directivas indicadas.

EU-KONFORMITETSEKTLÆRING

Vi erklærer som eneansvarlig, at dette produkt er i overensstemmelse med anførte standarder, retningslinjer og direktiver.

EU-FÖRSÄKRAN

Vi försäkrar på eget ansvar att denna produkt uppfyller de angivna normerna och riktlinjerna.

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet stemmer overens med de følgende normer eller normative dokumenter.

TODISTUS EU-STANDARDINMUKAISUUDESTA

Todistamme täten ja vastaamme yksin siittä, että tämä tuote on allalueteltujen standardien ja standardomisasiakirjojen vaatimusten mukainen.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI EU

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt ten odpowiada wymaganiom następujących norm i dokumentów normatywnych.

EU-PROHLÁŠENÍ O SHODI

Se vši zodpovídností prohlašujeme, že tento výrobek odpovídá následujícím normám a normativním dokumentům.

EU UYGUNLUK BEYANI

Tek sorumlu olarak bu ürünün yönetmelik hükümleri uyarınca aşağıdaki normlara ve norm dokümanlarına uygunluđunu beyan ederiz.

EU-AZONOSSÁGI NYILATKOZAT

Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy jelen termék megfelel a következő szabványoknak vagy szabványossági dokumentumoknak.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν ανταποκρίνεται στα ακόλουθα πρότυπα ή έγγραφα τυποποίησης.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ EU.

Мы заявляем что этот продукт соответствует следующим стандартам.



Foot switch:

2014/35/EU, 2011/65/EU,
DIN EN 60947-5-1; VDE 0660-200:2018-03

Herstellerunterschrift
Manufacturer/ authorized representative signature

ppa. Thorsten Bühl
Director Corporate
Technology

i. A. Maximilian Gottschalk
Head of New Product
Development

Kelkheim, 16.10.2019

Technische Unterlagen bei/ Technical file at:
ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH
Spessartstraße 2-4
D-65779 Kelkheim/Germany



Sicherheitsfußschalter No.: 56335

ROTHENBERGER

Intro

DEUTSCH - Originalbetriebsanleitung! Bedienungsanleitung bitte lesen und aufbewahren! Nicht wegwerfen! Bei Schäden durch Bedienungsfehler erlischt die Garantie! Technische Änderungen vorbehalten!	Seite 2
ENGLISH Please read and retain these directions for use. Do not throw them away! The warranty does not cover damage caused by incorrect use of the equipment! Subject to technical modifications!	Page 7
FRANÇAIS Lire attentivement le mode d'emploi et le ranger à un endroit sûr! Ne pas le jeter! La garantie est annulée lors de dommages dus à une manipulation erronée! Sous réserve de modifications techniques!	Page 11
ESPAÑOL ¡Por favor, lea y conserve el manual de instrucciones! ¡No lo tire! ¡En caso de daños por errores de manejo, la garantía queda sin validez! Modificaciones técnicas reservadas!	Página 16
ITALIANO Per favore leggere e conservare le istruzioni per l'uso! Non gettarle via! In caso di danni dovuti ad errori nell'uso, la garanzia si estingue! Ci si riservano modifiche tecniche!	Pagina 21
NEDERLANDS Lees de handleiding zorgvuldig door en bewaar haar goed! Niet weggooien! Bij schade door bedieningsfouten komt de garantieverlening te vervallen! Technische wijzigingen voorbehouden!	Bladzijde 26
PORTUGUES Queiram ler e guardar o manual de instruções! Não deitar fora! Em caso de avarias por utilização incorrecta, extingue-se a garantia! Reservado o direito de alterações técnicas!	Página 31
DANSK Læs betjeningsvejledningen, og gem den til senere brug! Smid den ikke ud! Skader, som måtte opstå som følge af betjeningsfejl, medfører, at garantien mister sin gyldighed! Ret til tekniske ændringer forbeholdes!	Side 36
SVENSKA Läs igenom bruksanvisningen och förvara den väl! Kasta inte bort den! Garantin upphör om apparaten har använts eller betjänats på ett felaktigt sätt! Med reservation för tekniska ändringar!	Sida 41
NORSK Les bruksanvisningen og oppbevar den vel! Ikke kast den! Oppstår skader på grunn av betjeningsfeil opphører garantiens gyldighet! Tekniske forandringer forbeholdes!	Side 45
SUOMI Lue ja säilytä tämä käyttöohje! Älä heitä pois! Takuu ei kata käyttövirheistä aiheutuvia vahinkoja! Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään!	Sivulta 49
POLSKI Instrukcję obsługi proszę przeczytać i zachować! Nie wyrzucać! Przy uszkodzeniach wynikających z błędów obsługi wygasa gwarancja! Zmiany techniczne zastrzeżone!	Strony 53
ČESKY Navod k obsluze si prosím přečtěte a uschovejte jej! Nevyhazujte jej! V případě poškození způsobenem chybnou obsluhou zanika záruka! Technické změny jsou vyhrazeny!	Stránky 58
TÜRKÇE Kullanım açıklamarını lütfen dikkatlice okuyunuz ve bir yerde muhafaza ediniz! Çöpe atmayınız! Kullanımında yapılan hatalar, garantinin silinmesine neden olur! Teknik deðişiklikler yapma hakkımız saklıdır!	Sayfa 62
MAGYAR Kérjük, olvassa el és őrizze meg a kezelési utasítást! Ne dobja el! A helytelen kezelésből származó károsodások esetén megszűnik a jótállás! Műszaki változtatások fenntartva!	Oldaltól 67
ΕΛΛΗΝΙΚΑ Οδηγίες χειρισμού παρακαλείσθε να τις διαβάσετε και να τις φυλάσσετε! Μην τις πετάξετε! Σε ζημιές από σφάλματα χειρισμού παύει να ισχύει η εγγύηση! Με επιφύλαξη για τεχνικές αλλαγές!	Σελίδα 72
РУССКИЙ Прочтите инструкцию по эксплуатации и сохраняйте её для дальнейшего использования! В случае поломки инструмента из-за несоблюдения инструкции клиент теряет право на обслуживание по гарантии! Возможны технические изменения!	Страница 77

1	Upozornění k bezpečnosti	59
1.1	Všeobecná varovná upozornění pro elektronářadí.....	59
2	Technické údaje	60
3	Popis funkce	60
4	Elektrické připojení spínače	61
5	Zákaznické služby	61
6	Likvidace	61

Značky obsažené v textu:



Výstraha!

Tento symbol varuje před nebezpečím úrazu.



Varování!

Tento symbol varuje před nebezpečím škod na majetku a poškozením životního prostředí.



Výzva k provedení úkonu

www.nipo.cz

 www.nipo.sk

1.1 Všeobecná varovná upozornění pro elektronářadí



VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, výstrahy, zobrazení, a specifikace k tomuto elektronářadí.

Nedodržování všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžké poranění.

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

Ve varovných upozorněních použitý pojem „elektronářadí“ se vztahuje na elektronářadí provozované na el. síti (se síťovým kabelem) a na elektronářadí provozované na akumulátoru (bez síťového kabelu).

1) Bezpečnost pracovního místa

- a) **Udržujte Vaše pracovní místo čisté a uklizené.** Nepořádek a neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k úrazům.
- b) **Se strojem nepracujte v prostředích ohrožených explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektronářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- c) **Děti a jiné osoby udržujte při použití elektronářadí daleko od vašeho pracovního místa.** Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad strojem.

2) Elektrická bezpečnost

- a) **Připojovací zástrčka stroje musí lícovat se zásuvkou. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. Společně se stroji s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky.** Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.
- b) **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako např. potrubí, topení, sporáky a chladničky.** Je-li Vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko zásahu elektrickým proudem.
- c) **Chraňte stroj před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického stroje zvyšuje nebezpečí elektrického úderu.
- d) **Dbejte na účel kabelu, nepoužívejte jej k nošení či zavěšení elektronářadí nebo k vytáhnutí zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů stroje.** Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- e) **Pokud pracujete s elektronářadím venku, použijte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou schváleny i pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu, jež je vhodný pro použití venku, snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- f) **Pokud se nelze vyhnout provozu elektronářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič.** Nasazení proudového chrániče snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

- a) **Bud'te pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a přistupujte k práci s elektronářadím rozumně. Stroj nepoužívejte pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Moment nepozornosti při použití elektronářadí může vést k vážným poraněním.
- b) **Noste osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek jako maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka, podle druhu nasazení elektronářadí, snižují riziko poranění.
- c) **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektronářadí vypnuté dříve než jej uchopíte, poneseťe či připojíte na zdroj proudu a/nebo akumulátor.** Máte-li při nošení elektronářadí prst na spínači nebo pokud stroj připojíte ke zdroji proudu zapnutý, pak to může vést k úrazům.
- d) **Než elektronářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčivém dílu stroje, může vést k poranění.
- e) **Vyvarujte se abnormálního držení těla. Zajistěte si bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu.** Tím můžete stroj v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.

- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste žádný volný oděv nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte daleko od pohybujících se dílů.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.
- g) **Lze-li namontovat odsávací či zachycující přípravky, přesvědčte se, že jsou připojeny a správně použity.** Použití odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.
- h) **Dbejte na to, abyste při častém používání nářadí nebyli méně ostražití a nezapomínali na bezpečnostní zásady.** Nedbalé ovládání může způsobit těžké poranění za zlomek sekundy.
- 4) Svědomité zacházení a používání elektronářadí**
- a) **Stroj nepřetěžujte. Pro svou práci použijte k tomu určené elektronářadí.** S vhodným elektronářadím budete pracovat v udané oblasti výkonu lépe a bezpečněji.
- b) **Nepoužívejte žádné elektronářadí, jehož spínač je vadný.** Elektronářadí, které nelze zapnout či vypnout je nebezpečné a musí se opravit.
- c) **Než provedete seřízení stroje, výměnu dílů příslušenství nebo stroj odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte odpojitelny akumulátor.** Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí elektronářadí.
- d) **Uchovávejte nepoužívané elektronářadí mimo dosah dětí. Nenechte stroj používat osobám, které se strojem nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny.** Elektronářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
- e) **Pečujte o elektronářadí a příslušenství svědomitě. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly stroje bezvadně fungují a nevzpříčují se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že je omezena funkce elektronářadí. Poškozené díly nechte před nasazením stroje opravit.** Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném elektronářadí.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vzpříčují a dají se lehčeji vést.
- g) **Používejte elektronářadí, příslušenství, nasazovací nástroje apod. podle těchto pokynů. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Použití elektronářadí pro jiné než určující použití může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Udržujte rukojeti a úchytné plochy suché, čisté a bez oleje amaziva.** Kluzké rukojeti a úchytné plochy neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.
- 5) Servis**
- a) **Nechte své elektronářadí opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly.** Tím bude zajištěno, že bezpečnost stroje zůstane zachována.

2 Technické údaje

Napětí	max. 250 V AC
Trvalý proud	10 A
Zapínací proud podle. EN 60947-5-1 / AC-15	
Četnost spínání	max. 50/min.
Okolní teplota min./max.	-5 °C / +40 °C (23 °F / +104 °F)
Hmotnost	1,50 kg / 3,3 lb
Třída ochrany	I
Druh ochrany	IP 65

3 Popis funkce



Před připojením k příkonu proudu: Použijte správnou zástrčku s uzemněním a přesvědčte se, že zásuvka je umístěna v přístupné poloze země. Nožní spínač umožňuje plně ovládání závitorezu, který lze uvést do provozu pouze tehdy, když je pedál sešlápnutý. Pro vaši bezpečnost zkontrolujte, že nožní spínač lze lehce ovládat a umístěte ho tak, aby všechny ovládací prvky byly lehce dostupné.

1. Sešlápnutí pedálu až po odpor působící v tlakovém bodu:

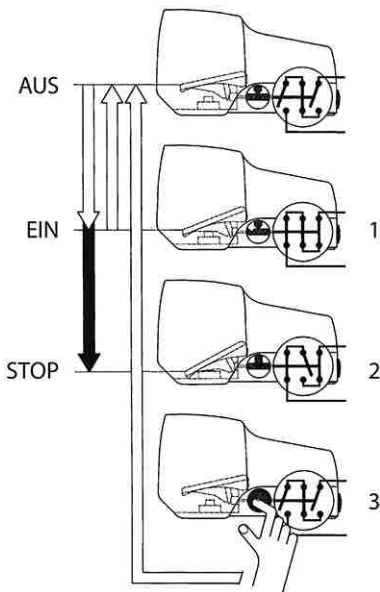
Zavře se pracovní kontakt, zahájí se pracovní postup.

2. Sešlápnutí pedálu přes odpor působící v tlakovém bodu (v nouzové situaci):

Pracovní kontakt se přeruší a zablokuje, pracovní postup se přeruší. Blokování ve vypnuté poloze zůstává v této fázi zachováno i po uvolnění sešlápnutého pedálu. Tím je bezpečně zamezeno nekontrolovanému opětovnému rozběhnutí nebo novému spuštění pohyblivých součástí stroje.

3. Odblokování:

Ruční odblokování kontaktů (pomocí tlačítka na boku skříně) je možné až po odstranění situace, která je potenciálním zdrojem nebezpečí; pracovní postup je pak možno znovu zahájit sešlápnutím pedálu až po odpor působící v tlakovém bodu.

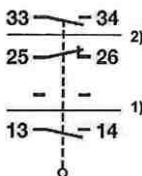


4 Elektrické připojení spínače

Schéma zapojení:

1. Tlakový bod

2. Aretace



5 Zákaznické služby

K dispozici je síť servisních středisek společnosti ROTHENBERGER, která vám poskytnou potřebnou pomoc a jejichž prostřednictvím jsou rovněž dodávány náhradní díly a zajišťovány servisní zásahy (viz seznam v katalogu nebo na webových stránkách).

Příslušenství a náhradní díly můžete objednávat prostřednictvím svého specializovaného prodejce nebo RoService+ online služeb:

Telefon: + 49 (0) 61 95 / 800 – 8200

Fax: + 49 (0) 61 95 / 800 – 7491

Email: service@rothenberger.com

www.rothenberger.com

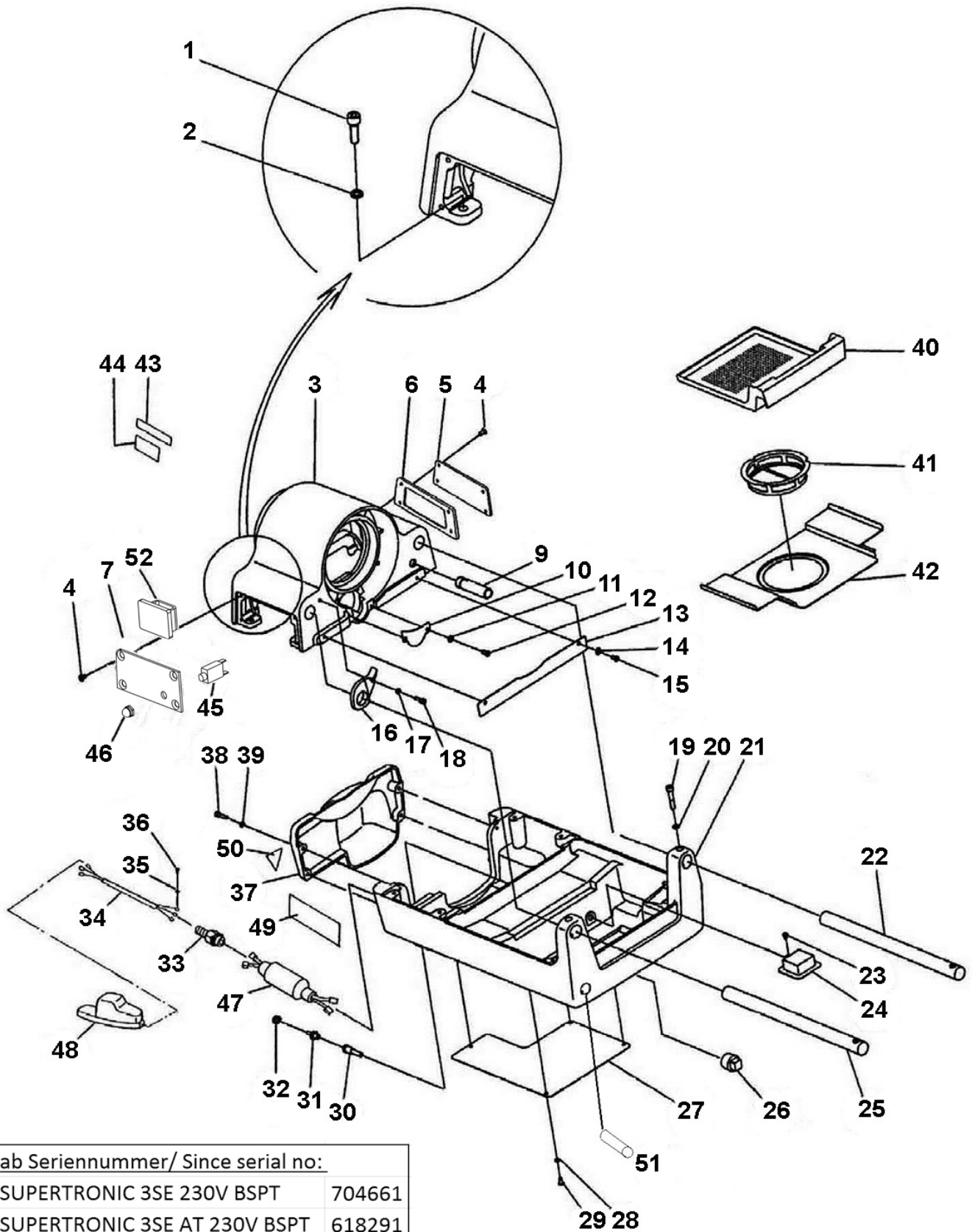
6 Likvidace

Části tohoto zařízení představují zhodnotitelný materiál a mohou být předány k recyklaci. K tomuto účelu jsou k dispozici schválené a certifikované recyklační závody. K tomu, aby jste mohli provést ekologicky přijatelnou likvidaci částí, které nelze zhodnotit (např. elektronický šrot), je nutné provést konzultaci s Vaším úřadem, který je kompetentní pro likvidaci odpadů.

Pouze pro země EU:



Neodhazujte elektrické nástroje do odpadu! Podle Evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a podle jejího převedení do národního práva musejí být opotřeбенé elektronástroje sbírány odděleně a ode vzdány do ekologicky šetrného zpracování.



ab Seriennummer/ Since serial no:	
SUPERTRONIC 3SE 230V BSPT	704661
SUPERTRONIC 3SE AT 230V BSPT	618291
SUPERTRONIC 3SE 110V BSPT	704461

Pos.	Bezeichnung	Artikelnr.	Menge
-	Standbeine (4 Stück)	56489	1
1	Schraube M8x25	83738	4
2	Federring 8	81625	4
3	Spindelgehäuse	81674	1
4	Schraube M6x10	81633	8
5	Typenschild 100V-120V	81676	1
5	Typenschild 220V-240V	81675	1
6	Maschinen Plattenabdeckung	81704	1
7	Schalterplatte	81637	1
9	Schutzschlauch	81678	1
10	Abdeckblech	81679	1
11	Federring 6	81621	2
12	Schraube 6x12	81648	2
13	Schutzblech	81680	1
14	Federring 6	81621	2
15	Schraube 6x12	81648	2
16	Anschlag	81681	1
17	Federring 6	81621	1
18	Schraube M6x18	83501	1
19	Schraube M8x45	85979	2
20	Federring 8	81625	2
21	Gehäuseunterteil	81682	1
22	Gleitstange hinten	81683	1
23	Schraube 6x12	81648	1
24	Ölfilter	84188	1
25	Gleitstange vorne	81684	1
26	Ölablassschraube	81685	1
27	Bodenplatte	81686	1
28	Federring 6	81621	4
29	Schraube 6x12	81648	4
30	Ansaugnippel	81666	1
31	Schraubnippel GES8xPT1/4	81658	1
32	Schlauchklemme D=12	81657	1
33	Kabelverschraubung BS-PF 1/2	86902	1
34	Gummikabel H07RN-F 3G1,5 - per Meter	FF51089	2
35	Zahnscheibe 6	81668	1
36	Schraube M6x8	81669	1
37	Motorabdeckung	81688	1
38	Schraube 6x20	83782	4
39	Federring 6	81621	4
40	Spänewanne	81690	1
41	Ölsieb	84636	1
42	Ölwannendeckel	81691	1
43	Warnschild	87081	1
44	Warnaufkleber	87080	1
45	Thermorelais 106-P10-6A	87107	1
46	Thermorelais Deckel	87109	1
47	CE Spulen Kondensator kpl.230V ab August 2010	87108	1
48	Fußschalter RO	56335	1
48.1	Schalteinsatz für Schalter 56335	56336	1
49	Namensschild	87104	1
50	Warnaufkleber RO	87105	1
51	Gewindestift M10x30 DIN 913 (4Stück)	1500000983	1
52	Anlauf Startelektr. 120V SC 2SE/3SE/4SE	1500002834	1
52	Anlauf Startelektr. 230V SC 2SE/3SE/4SE	1500002833	1

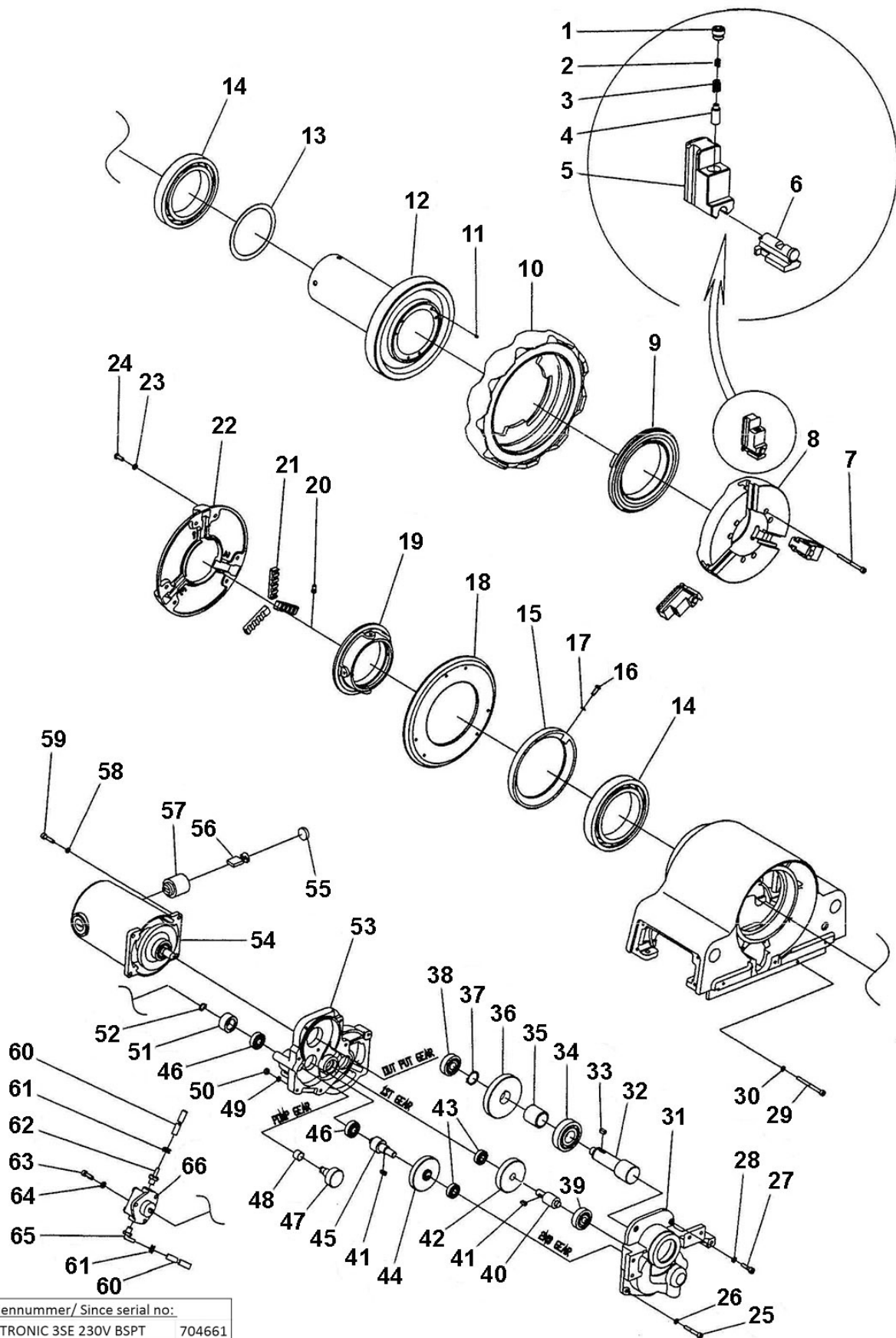
WICHTIG!

Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit des Produktes zu erhalten, dürfen Reparaturen, Überholungs- und Einstellarbeiten nur von ROTHENBERGER Kelkheim oder autorisierten Service-Werkstätten ausgeführt werden. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Bestellen Sie Ihre Zubehör und Ersatzteile bei Ihrem Fachhändler oder nutzen Sie die Online Bestellplattform über RoService+. Bei Rückfragen stehen wir gerne zur Verfügung.

Tel. +49 6195 - 800 **8200**

Fax: +49 6195 - 800 **7491**

✉ service@rothenberger.com



ab Seriennummer/ Since serial no:	
SUPERTRONIC 3SE 230V BSPT	704661
SUPERTRONIC 3SE AT 230V BSPT	618291
SUPERTRONIC 3SE 110V BSPT	704461

Pos.	Bezeichnung	Artikelnr.	Menge
---	Rotor 100V-120V	1500002801	1
---	Stator 100V-120V	1500002803	1
---	Rotor 220V-240V	1500002802	1
---	Stator 220V-240V	1500002804	1
1	Spannbackenschraube	81693	3
2	Spannbackenfeder B	81694	3
3	Spannbackenfeder A	81695	3
4	Spannbackenstift	81696	3
5	Spannbackengrundkörpersatz (3 Stück)	81697	1
6	Spannbackeneinsatz (3 Stück)	81720	1
7	Schraube M6x70	81606	6
8	Spannfuttergrundkörper	81613	1
9	Schneckenring, vorne	81735	1
10	Schlagring	81615	1
11	Druckfeder	85823	6
12	Arbeitsspindel kpl.	81626	1
13	Druckring	86934	1
14	Kugellager 6020 2RS	81627	2
15	Haltering	81660	1
16	Schraube M6x18	81698	1
17	Federring 6	81621	1
18	Zentrierfutterdeckel, innen	81699	1
19	Zentrierfutter	81700	1
20	Schraube, Zentrierfutter	86929	4
21	Zentrierbackensatz (3 Stück)	86928	1
22	Zentrierfutterdeckel, aussen	81737	1
23	Federring 6	81621	6
24	Schraube M6x18	81698	6
25	Schraube M6x40	81623	1
26	Federring 6	81621	1
27	Schraube M6x25	H98368	5
28	Federring 6	81621	5
29	Schraube M6x70	81606	1
30	Federring 6	81621	1
31	Getriebedeckel, vorne	81738	1
32	Getriebewelle	81739	1
33	Passfeder 6x6x13	83344	1
34	Kugellager 6305 ZZ	81740	1
35	Gleithülse	81741	1
36	Zahnrad	81742	1
37	Sicherungsring 25	85837	1
38	Kugellager 6302 ZZ	81743	1
39	Kugellager 6301 ZZ	86950	1
40	Getriebewelle	81744	1
41	Passfeder 5x5x13	83189	2
42	Zahnrad	81745	1
43	Kugellager 6001 ZZ	88609	2
44	Zahnrad	81746	1
45	Getriebewelle	81747	1
46	Kugellager 6201 ZZ	85902	2
47	Pumpenantrieb	81748	1
48	Gleithülse	81749	1
49	Federring 6	81621	7
50	Mutter M6	81711	1
51	Pumpenscheibe	81751	1
52	Sicherungsring 12	84072	2
53	Getriebedeckel, hinten	81752	1
54	Motor 220V-240V	1500002800	1
54	Motor 100V-120V	1500002799	1
55	Kohlenkappe	1500002808	2
56	Kohlenbürste (set)	1500002807	1
57	Kohlenhalter	1500002806	2
58	Federring 6	81621	4
59	Schraube M6x25	H98368	4
60	Ölschlauch WP15	81656	2
61	Schlauchklemme D=12	81657	2
62	Schraubnippel	81658	1
63	Schraube M6x18	83501	3
64	Federring 6	81621	3
65	Winkelnippel WE8xPT1/4	81661	1

Pos.	Bezeichnung	Artikelnr.	Menge
66	Ölpumpe SP27AR	81755	1
set	Getriebe kpl.	81701	1
set	Zentrierfutter kpl. (18-24)	81736	1
set	Spannbackensatz (1-6) (3 Stück)	81733	1
set	Schnellspannfutter kpl. (1-6,8-10)	81732	1
set	Spannbackeneinsatz (2,3,4,6) (3 Stück)	56177	1

WICHTIG!

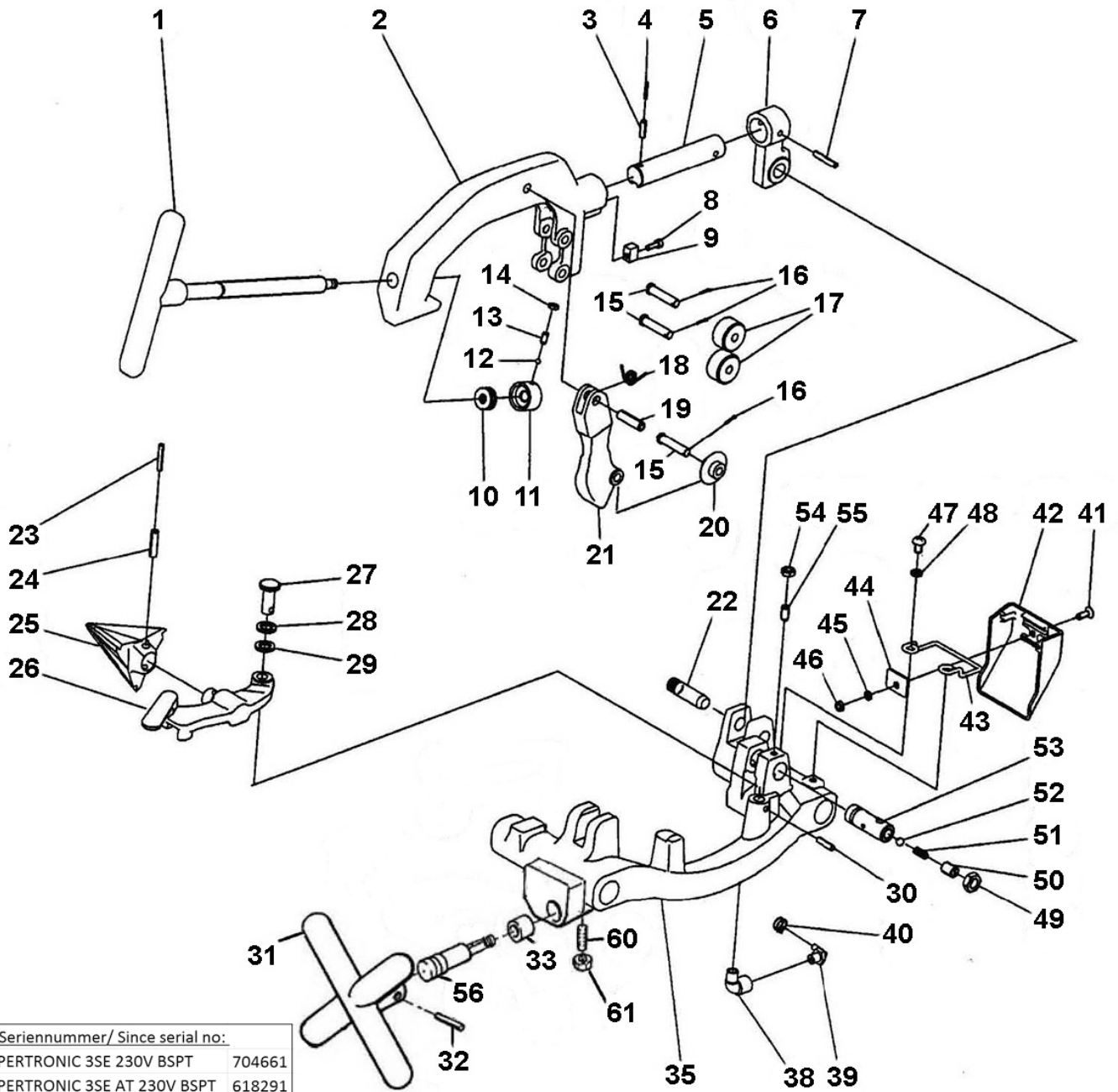
Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit des Produktes zu erhalten, dürfen Reparaturen, Überholungs- und Einstellarbeiten nur von ROTHENBERGER Kelkheim oder autorisierten Service-Werkstätten ausgeführt werden. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Bestellen Sie Ihre Zubehör und Ersatzteile bei Ihrem Fachhändler oder nutzen Sie die Online Bestellplattform über RoService+. Bei Rückfragen stehen wir gerne zur Verfügung.

Tel. +49 6195 - 800 **8200**

Fax: +49 6195 - 800 **7491**

✉ service@rothenberger.com





ab Seriennummer/ Since serial no:	
SUPERTRONIC 3SE 230V BSPT	704661
SUPERTRONIC 3SE AT 230V BSPT	618291
SUPERTRONIC 3SE 110V BSPT	704461

Pos.	Bezeichnung	Artikelnr.	Menge
1	Handrad mit Spindel	81730	1
2	Rohrabschneiderkörper	81702	1
3	Spannstift D= 6x20L	84191	1
4	Spannstift D= 3,5x20L	81607	1
5	Bolzen, Rohrabschneider	81705	1
6	Halter, Rohrabschneider	81706	1
7	Spannstift D=6x36L	85778	1
8	Schraube 5x15	85862	1
9	Führungsklotz, Rohrabschneider	85861	1
10	Drucklager 51100	88067	1
11	Druckhülse	83396	1
12	Stahlkugel 3/16"	83485	1
13	Stiftschraube M6x12	83510	1
14	Sechskantmutter M6	84169	1
15	Gleitbolzen, Schneidrad / Druckrollen	83308	3
16	Splint D=2x15L	83754	3
17	Druckrollen, Rohrabschneider	83156	2
18	Schenkelfeder	83752	1
19	Spannstift D=10x36L	85757	1
20	Schneidrad Spezial Stahl	70074	1
21	Schneidradhalter	81707	1
22	Bolzen, Rohrabschneider	81708	1
23	Spannstift D=5x32L	81619	1
24	Spannstift D=8x32L	85791	1
25	Entgraterkopf	56199	1
26	Entgraterarm	81728	1
27	Befestigungsbolzen, Entgrater	85788	1
28	Federring 12	85789	1
29	U-Scheibe 12	85790	1
30	Spannstift D=6x24L	86876	1
31	Handrad	81631	1
32	Spannstift D=6x40L	85916	1
33	Hülse	1500002859	1
35	Arbeitsschlitten	1500002861	1
38	Winkelstück	81673	1
39	Winkelstück WE8xPT1/4	81661	1
40	Schlauchklemme D=12	81657	1
41	Schraube 6x15	81642	1
42	Spritzschutz	81644	1
43	Spritzschutzhalter	81645	1
44	U-Platte	86899	1
45	Federring 6	81621	1
46	Sechskantmutter M6	84169	1
47	Schraube M8x12	81624	2
48	Federring 8	81625	2
49	Sechskantmutter M12	81032	1
50	Oel- Einstellschraube	86783	1
51	Feder, Öleinstellung	83327	1
52	Stahlkugel 5/16"	85805	1
53	Haltebolzen, Schneidkopf	85886	1
54	Sechskantmutter M8	FF54352	1
55	Gewindestift M 8x16 DIN 913	L82373	1
56	Ritzelwelle	15002860	1
60	Gewindebolzen M6x22L	86871	1
61	Sechskantmutter M6	84169	1
set	Entgrater kpl.	81731	1
set	Rohrabschneider kpl.	81729	1

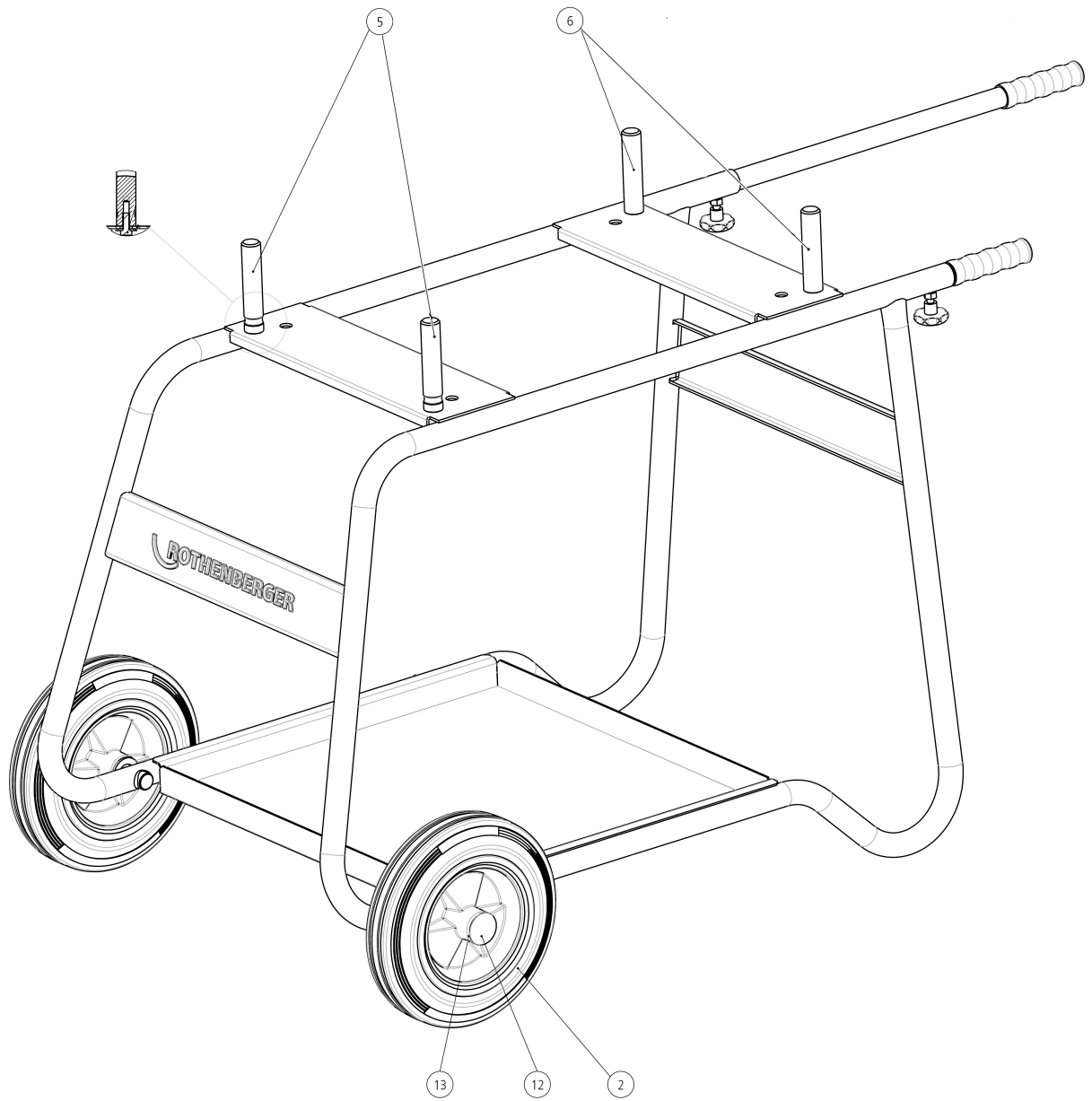
WICHTIG!

Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit des Produktes zu erhalten, dürfen Reparaturen, Überholungs- und Einstellarbeiten nur von ROTHENBERGER Kelkheim oder autorisierten Service-Werkstätten ausgeführt werden. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Bestellen Sie Ihre Zubehör und Ersatzteile bei Ihrem Fachhändler oder nutzen Sie die Online Bestellplattform über RoService+. Bei Rückfragen stehen wir gerne zur Verfügung.

Tel. +49 6195 - 800 **8200**

Fax: +49 6195 - 800 **7491**

✉ service@rothenberger.com



Transportwagen

No. 57050

Stand: 12/20

Pos.	Bezeichnung	Artikelnr.	Menge
2	Vollgummirad	1300000570	2
5	Bolzen lang Schraube u. Scheibe	1500003672	2
6	Bolzen kurz mit Schraube u. Scheibe	1500003671	2
12	Sicherungskappe	1500002276	2
13	U-Scheibe A 21 DIN125	L81483	2

WICHTIG!

Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit des Produktes zu erhalten, dürfen Reparaturen, Überholungs- und Einstellarbeiten nur von ROTHENBERGER Kelkheim oder autorisierten Service-Werkstätten ausgeführt werden. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Bestellen Sie Ihre Zubehör und Ersatzteile bei Ihrem Fachhändler oder nutzen Sie die Online Bestellplattform über RoService+. Bei Rückfragen stehen wir gerne zur Verfügung.

Tel. +49 6195 - 800 **8200**

Fax: +49 6195 - 800 **7491**

✉ service@rothenberger.com